

Існують
нагайтесь,
и свого не
цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УН-Союзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXI Ч. 78. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК ЧЕТВЕР, 25-го КВІТНЯ 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK THURSDAY, APRIL 25, 1974 No. 78. VOL. LXXXI.

Мирон Куропас одержав докторат



Д-р Мирон Куропас

Чикаго. — 19 лютого, 1974 р., головний радий УН-Союзу з успіхом оборонив свою дисертацію про історію української еміграції в США і був промований на докторського філософських наук в Чикаго університеті. Оборона відбулася перед п'ятьма університетськими професорами, між ними Дональд Еріксон — з відділу освіти, Андрю Грілі — соціологія і Артуром Меном — історії.

Темою дисертації було: "Формування української американської впр. 1884-1939". Студія з науковою докладністю займається етнічно-національним вихованням і пробудженням самоцінності українців в США з 1884 р. — від заснування першої української церковної громади в Шенандона, Пенсильванія аж до 1939 року, коли український національний саміт в Америці дійшов до свого вершка. Д-р Мирон Куропас домагався і добився того, що Чикаго університет перший раз в своїй історії признав українську мову як одну з мов, яку визнається в мовних вимогах для досягнення докторату. Докторська дисертація М. Куропаса є третьою докторською працею про українську еміграцію в США, прийнятою американським університетом. Першою була праця: "Економічні аспекти української еміграції в США" д-ра Василя Галича на стейтському університеті Айова 1934 року. В 1987 році Чикаго Юніверситі Пресс видав працю д-ра Галича під назвою "Українці в США". Другою дисертацією про українську еміграцію в США є праця д-ра Степана Мамчура на університеті Сйл 1942 р. н. н. "Націоналізм, релігія і проблеми асиміляції українців в США".

По закінченні дослідів, д-р Мирон Куропас прилучився до групи визначних українських науковців-докторантів, які закінчили студії в Чикаго університеті. До цієї групи належить бл. п. д-р Іван Задорожний, який 1963 р. закінчив свою працю про розвій національної свідомості в Європі. Знову ж в 1961 р. д-р Богдан Воїворка оборонив свою докторську працю: "Советська церковна політи-

Відложено речення на передачу магнетофонних записів Юридичній комісії

Вашингтон. — Демократичний конгресмен Пітер Родіно, голова Юридичної комісії Палати Репрезентантів, яка розглядає можливість формального обвинувачення Президента Ніксона, повідомив кореспондентів, що його Комісія погодилася на відложення речення відносно передачі магнетофонних записів президентських розмов. Як відомо, президент Р. Ніксон мав до четверга, 25-го квітня, дати відповідь, чи підлягають викликові Юридичній комісії, яка вимагає передачі їй 42-ох магнетофонних записів, Конгресмен Родіно повідомив кореспондентів, що речення на цю відповідь Президента буде відложено до вісімки, 30-го квітня, на прохання адвоката Білого Дому Джеймса

Ше не відомо, чи президент Ніксон погодиться на передачу всіх записів, вимаганих Юридичною комісією. Заступник пресового секретаря Білого Дому Джералд Воррен заявив на пресовій конференції, що адвокати Президента "потребують більше часу на приготування матеріалів", які мали б бути передані Юридичній комісії. Коментатори вказують, що ця заява Воррена може бути натяком, що президент Ніксон планує передати Комісії тільки транскрипції "доречних" частин цих магнетофонних записів, а не цілі записи, бо коли б планував передати записи в цілості, то не треба було б додаткового часу на "приготування матеріалів". Таким чином існує можливість, що може ще дійти до серйозної конфронтації між Білим Домом і Юридичною комісією Палати Репрезентантів.

Ньюйоркська Асамблея проголосувала привернути кару смерті

Олбані, Нью Йорк. — У вівторок, 23-го квітня, ньюйоркська стейтова Асамблея проголосувала 94 проти 51 проголосувала законопроект, який пропонує привернути кару смерті за деякі категорії злочинів. Після 6-годинної дискусії, Асамблея прийняла рішення, що кара смерті повинна бути привернена за надмірне вбивство під час виконання його обов'язків, а також за вбивство працівника Місцевої чи стейтської поштової інституції. Законопроект також пропонує, щоб кара смерті була встановлена за вбивство, поповнене особою, яка вже засуджена на доживотне ув'язнення, не зважаючи на те, чи злочин

чинене поповнене вбивство в торі, чи внаслідок втечі перебував тоді на волі. Законопроект тепер піде до стейтського Сенату, а після буде переданий губернаторові Малкольму Вільсонові. Сподіваються, що Сенат схвалить цей законопроект, бо більшість законодавців цієї стейтської палати вже раніше заявляли за привернення кару смерті. Думують також, що губернатор Вільсон підпише цей закон.

Негри в Сан Франсіско протестують проти обшуків поліцією

Сан Франсіско. — Ряд негритянських організацій та Американська Унія Громадянських Прав заперотували проти масових обшуків молодих негритянських чоловіків поліцією Сан Франсіско, яка розшукує за звинуваченням, чи вбивствами, 12-ох білих мешканців цього каліфорнійського міста. Починаючи з листопада минулого року, внаслідок яких прозвано "зебрами", на вулицях Сан Франсіско застрелили 12 осіб, а крім того 6 осіб поранили. Виглядає, що жертви були вибрані тільки тому, що були білі. Після того, коли 16-го квітня був застрелений 12-ий білий чоловік, посадинок Джозеф Аліґоті накар-

зав поліційним чинникам зупинити та обшукувати всіх чоловіків, які могли б бути затримані та обшукані коло 600 негрів, але нікого не арештували. Негритянські організації та Американська Унія Громадянських Прав твердять, що ці обшуки є "расистськими" та повинні бути припинені. Натомість посадинок Аліґоті та поліція вказують, що сотні білих людей були задержані та обшукані під час розшуків поліції за так званим "зодіаком кіллер", який досі вбив 6 осіб. Підозрюють, що "зодіак" є білим чоловіком й тому обшукували білих, а "зебра" є негром і тому поліція задержувала негрів.

Скульптури П. Напшученка і малюнки Ю. Гури в Менор Джуніор Коледжі

Філадельфія. — Провід Менор Джуніор Коледжу, який веде за посадою вже стільки років Сестри Вазилянкі і який являється єдиною цього роду науковою інституцією в нашому суспільстві в Америці, знову виступив з ініціативою на підтримку українського культурного життя, а українського образотворчого мистецтва зокрема.

Ще у свій пам'яті збірника мистецтва виставка, спонсорована і влаштована в Менор Джуніор Коледжі минулого року весною, під час перебування у Філадельфії Блаженнішого Верховного Архипіскупа, Кардинала Йосифа Сліпого. Ця перша виставка, організована заходами Об'єднання Мистців Америки (ОМУА), була успішним виявом наших мистецтв та інших мистецтв.

Дорадача Рада Менор Коледжу та його президента Маті Ольги, ЧСВВ, влаштується чергова мистецтва виставка — цим разом скульптора Петра Напшученка та малюнка Юрія Гури. Відкриття виставки відбується в суботу, 27-го квітня, в год. 4-й половині, при чому виставка відкрита в цей день до год. 8-ої вечора. В неділю, 28-го квітня, виставка буде відкрита від год. 11-ої перед полуднем до год. 6-ої вечора. В будні дні виставка, яка триватиме до 15-го травня, буде відкрита від год. 5-ої до 8-ої вечора. В суботу — закрита.

Дорадача Рада Менор Коледжу та його президент Маті Ольги, ЧСВВ, влаштується чергова мистецтва виставка — цим разом скульптора Петра Напшученка та малюнка Юрія Гури. Відкриття виставки відбується в суботу, 27-го квітня, в год. 4-й половині, при чому виставка відкрита в цей день до год. 8-ої вечора. В неділю, 28-го квітня, виставка буде відкрита від год. 11-ої перед полуднем до год. 6-ої вечора. В будні дні виставка, яка триватиме до 15-го травня, буде відкрита від год. 5-ої до 8-ої вечора. В суботу — закрита.

Пентагон розглядає можливість зменшення кількості американських вояків

Вашингтон. — Секретар оборони Джеймс Шлесінджер й інші працівники Пентагону тепер розглядають можливість малої редукції в числі американських вояків, які виконують свою службу в Європі. Але речники Департаменту оборони підкреслюють, що таке зменшення числа вояків не послабило б військової сили Америки та її союзників, бо редукція стосувалася б тільки допоміжних частин, а не бойових відділів. Як відомо, в Європі тепер перебуває 197,000 американських вояків, а Пентагон розглядає можливість зменшити це число на 20,000. Існує також план, щоб із цих 20,000 "допоміжних" вояків 10,000 були відкликани до США, а других 10,000

перевиколени та включені у воєнні частини в Європі. Пентагон має перед собою трудне завдання старатися задовольнити Конгрес, командування американських збройних сил та європейських союзників. У Конгресі багато законодавців вимагає значної редукції в числі американських вояків у Європі, але речники американських збройних сил виступають проти такого зменшення, побоюючись послаблення оборонної спроможності Заходу. Європейські союзники США також воліють, щоб Америка не розпочинала однобічної редукції в числі вояків. Плани Пентагону відтворюють тільки деякі допоміжні військові частини мають на меті задовольнити всі зацікавлені сторони.

Уряд ЗСА планує дати фінансову допомогу Єгиптові

Вашингтон. — Враховуючи сприятливі розвітки зв'язки між ЗСА та Єгиптом, Уряд ЗСА вирішив звернутися до Конгресу з пропозицією авторизувати фінансову допомогу Єгиптові у висоті 250 мільйонів доларів. Ця допомога, як інформують речники Державного Департаменту, буде зужита у значній мірі на очиснення і оновлення Суецького каналу. Як відомо, американські

військові експерти вже почали підготовку над очисненням Суецького каналу, а в першій мірі над усуненням закладених там мін. Запланована допомога для Єгипту була б виплачена у фінансовому році, що починається 1 липня і входить в загальну суму збільшеної американської закордонної допомоги у висоті 900 мільярдів в додатку до устійної в бюджеті суми 3 мільярдів доларів.

3. Франко „атакує“ українські церкви

Київ. — У призначених для закордон „Вісник України“ ч. 16 появила ся стаття Зіновія Франко, яка під фірмою реценції пасквілює на Климку Дмитрука „Свастика на сутах“, „розправляє“ з Українською Католицькою і Українською Автокефальною Православною Церквою. Стаття 3. Франко спрямована проти кардинала Йосифа Сліпого, який, мовляв, „багато ідентично говорить і палюють нашу радянську вітчизну, але обходить мовчанням своє зрадницьке минуле“. Далі 3. Франко пише, що „поряд з уніатською, колабораційною запламувала себе в період великої вітчизняної війни і ав-

токефальна церква. Сьогодні, перебуваючи „в екзилі“, вона намагається виблитувати себе, пояснюючи свої контакти із спеціальними службами німецької армії та націоналістичними бандами тільки спробами і способами ритуального „людей“. Питує про кардинала Йосифа Сліпого, Зіновія Франко твердить, що він „підступно порушує дане ним і гарантоване Ватиканом слово радянському урядові ніколи не виступати проти Союзу РСР і в нічому не шкодити йому“. Це „шкідливість“ стосується, як пише 3. Франко, „антирадянської пропаганди“ і „метушні навколо створеного з власної ініціативи патріархату“.

Ганна Колесник закінчує концертне турне

Ще недовга солістка Київської опери і балету ім. Т. Шевченка, меццо-сопрано Ганна Колесник після тріумфальних виступів в багатьох місцевостях Канади і США, закінчує 5-го травня ц. р. своє успішне концертне турне. Ще тільки чоти-

ри місцевості матимуть змогу вітати в себе і любуватися красою української пісні в інтерпретації Ганни Колесник, а саме: Вінгтон — 26-го квітня, Трой, Н. Й. — 27-го квітня, Бостон — 28-го квітня і Гартфорд 5-го травня.

В УВАН відбудеться концерт двох поколінь

Нью Йорк. — З Української Вільної Академії Наук інформують, що Фонд допомоги українським учням та їх родинам ім. Д. Дорошенка в Нью Йорку влаштує в суботу, 26-го квітня ц. р. о год. 4-й по полудні в будинку Академії (206 Вест 100-та вулиця) — концерт 2-ох поколінь. Участь в концерті беруть: Ганна Шерей (меццо-сопрано), Марта Ко-

льська-Мусійчук (сопрано). Музичний супровід — проф. Олександр Омельський. Студенти: Оксана Федуняк і Ярчик Саленко — фортепіано. Школа гри на бандурі при хорі „Лумка“ під мистецтвним керівництвом о. Сергія Кіндзаряго Пастухова. Солісти: Лариса Кіндзарява, Ірина Чорна, Ярослав Івахів, Ліда Чорна і Марко Івахів.

Виставка Шонк-Русича в Голівуді

Голівуд. — Перший раз в Голівуді, Каліфорнія, та околиці українці матимуть змогу оглянути виставку емоцій К. Шонк-Русича з Нью Йорку, яка відбудеться там вже 26, 27 і 28-го квітня ц. р. при 4315 Мелроуз евею. Відкрито виставка 26-го квітня о год. 7-й вечора і її спонсорує Український Культурний Осередок. Будуть виставлені такі твори: Кляжа емаль,

Конструкція в емалі, Жива емаль, Ікона в емалі і Репродукція із старинної української емалі. Для молоді кожного дня о год. 2-й по полудні буде продемонстрований процес емалі. Виставку відкриє мр. Веселій. Технічною виставкою займається п-во Чайковський. В суботу виставка буде відкрита від год. 10-й рано до 6-й вечора і в неділю від год. 12-й до 9-й вечора.

ЗАХІДНІ ДЕРЖАВИ ПОГОДИЛИСЯ ВИЗНАТИ НЕПОРУШНІСТЬ СУЧАСНИХ КОРДОНІВ В ЄВРОПІ

Москва. — На сторінках газети „Правда“ з 23 квітня появилася інформація про те, що учасники женецької конференції для справ Європейської безпеки і співробітництва погодилися акцентувати пропозицію про фінансову і непорушність сучасних політичних кордонів в Європі. Згідно із заявою у „Правді“, це рішення за певною позитивною закінчення другої фази європейських переговорів. Одиноким негативом є те, що західні держави продовжують заперечувати за прийняття постанови про „вільний обмін людьми та ідеями“. Цьому питанню присвятив увагу сам Л. Брежнев, виступаючи з промовою на 17-му з'їзді комсомолу в Москві. Л. Брежнев заявив, що на Заході не можуть визбудити надії на те, що можна буде забезпечити передумови для піривної протисовської діяльності, зокрема на відтинку мистецтва і літератури, і що можна буде знайти послух серед окремих осіб у СССР. Згідно з заявою Л. Брежнева, „окремі ренегати і люди, які зійшли з правильного шляху в нашій країні, намагаються наслідувати наших ідеологічних і класових ворогів. Але всі їхні зусилля даремні. Наша земля цілком не надається

для того, щоб на ній виростав того роду бур'ян“. Газета „Правда“ зі свого боку поновно наголосила, що для СССР є сприслими тільки такі обмін людьми та ідеями, який не є одночасним втручанням у внутрішні справи країни і коли такий обмін ведеться з повним „пошануванням законів і звичаїв країни“.

Друга фаза нарад Європейської конференції почалася в Женеві після святочної перерви. Постанову про непорушність існуючих в Європі політичних кордонів, які встановлено після Другої світової війни, схвалено після того, як західнімецька делегація відтягувала свою пропозицію, на основі якої зміна кордонів могли б наступити у висліді переговорів між заінтересованими сторонами, маючи на увазі можливе в майбутньому мирне об'єднання двох німецьких держав. На того роду німецьку вимогу советська сторона не погодилася і для західних держав не оставалася нічого іншого, а тільки або прийняти советську вимогу, або перервати конференцію. Західні держави вибрали цю першу можливість і погодилися вважати сучасні політичні кордони в Європі за остаточно стабілізовані.

В СССР „перевиконано“ план виробництва на перший квартал 1974 року

Москва. — Советська преса опублікувала повідомлення Центрального статистичного управління СССР „про виследи виконання державного плану промисловості СССР в першому кварталі 1974 року“. У повідомленні „говориться, мовляв, „план першого кварталу щодо загального об'єму реалізації виробництва більшості важливих родів продукції перевиконаний; понад план реалізовано продукції на два мільярди карбованців. Приріст промислового виробництва у порівнянні з першим кварталом попереднього року виніс 8.3 проценти, а по середньоквартальному виробництву — 9.2 проценти. Виследи праці збільшилися на 6.7 процентів. План

першого кварталу щодо виследи праці перевиконаний; з рахунку збільшення виследи праці одержано 83 проценти приросту промислової продукції. Прибутки збільшилися на 12 процентів“.

Колі йдеться про загальносоюзні і союзно-республіканські промислові міністерства і про всі советські республіки, то, згідно з повідомленням Центрального статистичного управління, „квартальний план перевиконаний“. Колі йдеться про Українську ССР, то вона виконала намічений план на 102 проценти, а порівняно з 1973 роком — щодо об'єму виробництва на 108 процентів, щодо виследи праці — на 107 процентів.

Перед концертом Володимира Тисовського в Нью Йорку

Нью Йорк, Н. Й. (Л. К.) — Український Літературно-Мистецький Клуб спонсорує уже другий індивідуальний концерт — рецитатив соліста —баса, Володимира Тисовського, який відбудеться тут у приміщенні Українського Народного Дому в неділю 5-го травня, о год. 6-й вечора. Володимир Тисовський, уродженець Старого Самбора, ще змалку співав у дитячих хорах, співав вчесь у Музичному Інституті ім. М. Лисенка, а в класі Бандириски, а відтак у проф. Мартиненка. Під час Другої світової війни він зупинився у Західній Європі і там продовжував студії у відомого оперного співака Климка Андрієнка, а після його смерті у проф. П. Метаріха, та в оперо — драматичній студії М. Гернога Гайндель в Мюнхені. В Америці співав працює з д-ром Ігорем Соєвничим, який часто акомпанює йому на концертах. Виступав на багатьох українських вечорах і академіях, співав у Риді під час пошанування собору св. Софії, а в Мюнхені — на закінченні Собору УАІП. В Тисовський також втілює великим успіхом, як бас-баритон. Досі він співав у Каледі. Вандуриє під орудою Гр. Катастого та В. Шуберта, Дж. Верді, творів під керівництвом Нестора



Володимир Тисовський

Городовенка, в Українському Національному Хорі під диригентурою Остапченського, в „Трембіті“ під керівництвом Кирила Цепенди і в Америці співав працює з д-ром Ігорем Соєвничим, який часто акомпанює йому на концертах. Виступав на багатьох українських вечорах і академіях, співав у Риді під час пошанування собору св. Софії, а в Мюнхені — на закінченні Собору УАІП. В Тисовський також втілює великим успіхом, як бас-баритон. Досі він співав у Каледі. Вандуриє під орудою Гр. Катастого та В. Шуберта, Дж. Верді, творів під керівництвом Нестора

Д-р Святослав Кляфас очолив Відділ УНКА в Сиракузах

Сиракузи. — В неділю 24 березня 1974 року закінчилися тут Загальні Збори Відділу УНКА, які відбувалися в двох етапах. Зборами проводила президія, обрана 9 лютого. Головою президії був інж. Осип Галій, секретарем Теодор Іванів. Нову Управу Відділу обрано одностайно в такому складі: д-р Святослав Кляфас — голова, мр. Ірина Рубич — місто голова, Павло Карпін — місто голова, Михайло Мінтин — секретар, Михайло Веліч — скарбник. Референтура зовнішніх зв'язків: д-р Мирон Ткач, інж. Олег Павлюк. Імпровізація референтура: Степан Гришчик, інж. Теофіл Фрація, пані Стефанія Тихоко, Павло Ткач. Хронікар Відділу — д-р Іван Подкоп. Пресовий референт — д-р Галина Кляфас. Члени Управ: інж. Осип Галій, мр. Михайло Рубич, мр. Михайло Дуляк. Збирачі Національного Доту: Михайло Зарічний, Володимир Мельничук, Григорій Святицький, Іван Шустрик. Контрольна Комісія: проф. д-р Іван Гвозда — голова, мр. Михайло Середович і Іван Пігуляк — члени.

Новообраний голова подякував за довіру і попросив всіх до співпраці. Він зложив призначення своєму поперісникові, проф. д-рові Іванові Гвозді за корисну і вдалу працю на зовнішньому відтинку, а саме у зв'язку з американськими політичними кругами. Промовляли д-р Іван Подкоп, мр. Михайло Середович, Іван Пігуляк, д-р Мирон Ткач, мр. Михайло Рубич.

Цієї п'ятниці відбудеться обговорення руху спротиву в Україні

Нью Йорк. — З ініціативи управи Спілки Українських Журналістів Америки та при співучасті Літературно-Мистецького Клубу відбудеться в п'ятницю 26 квітня обговорення руху спротиву в Україні. На вечорі доповідатимуть: д-р Мирон Ткач, інж. Олег Павлюк, мр. Іван Подкоп, мр. Михайло Рубич.

СВОБОДА

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1973.

Статті і дописи, підписані авторами, не можуть відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає свої права з потреби виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Надані матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це вказав застеріг, додучи адресу за адресою конверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата: на рік — \$24.00, на пів року — \$12.50, на 3 місяці — \$6.50. Для членів УНАОу 65¢ м.с. За кожен зміну адреси — 25¢. Чека і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

В СССР без змін...

До такого висновку дійшов відомий знавець підсоветської дійсності і пізнання авторитет на відтинку модерної російської історії, професор і арабського університету гичад Ільїс, складаючи звітання перед Спільною Конгресовою комісією для справ атомової енергії. У своєму свідченні, як інформувє кореспондент газети "Демі Ньюс" з 21 квітня, проф Ільїс перестерігає членів згаданого комісії, щоб політику відпущення не розглядати крізь російські окуляри і не приписувати цій політиці все це, коли мова про СССР, що нікому в СССР навіть і в гадці не б.

Найважливішим в оцінці Р. Пайпса відносин в СССР на теперішньому етапі є те, що "сучасний провід СССР, як політичний, так і військовий, складається з людей Сталіна. Ці люди мають за собою найбільшогішній політичний досвід, з яким будь-хто був колись знайомих і вони є продуктом системи природного добру, з якою ніхто з політиків у будь-якій частині світу взагалі не є знайомих. Вони знають, що політика це мистецтво вижити, а це можна досягнути тільки тоді, коли хтось є готовий безоглядно ліквідувати свободу, майно і життя інших". Коли в ЗСА підходить з іншим розумінням ситуації і людей в СССР, то це є нічим іншим, а намаганням оцінювати поведінку диких звірів на основі поведінки вже освоєних хатніх тварин.

В оцінці Р. Пайпса, Советський провід на чолі з Хрущовим програє свою ставку на мирне економічне та ідеологічне суперництво. На сучасному етапі, "остався тільки милитаризм, одинок зона діяльності, де советський режим може виграти підвудгудний і безсирний успіх... Насильство і погроза насильства є останньою зброєю, як окремий одиниця, так і нації, які вичерпали всі засоби аргументації і які знають, що вони не виграють на іншому шляху". Виховуючи таку дійсність в СССР, Річард Пайпс висловив думку, що в СССР не припиняться зброєння і серед советських лідерів немає ні одного, який серйозно вважав би, що відносини з ЗСА мали б мати якийсь вплив на милитарну політику СССР. "Ідея паритетності для них остається цілком чужою... Советський Союз змагається не за паритет, а за перевагу". Советський провід і його ментальність можна зрозуміти не на основі студій Маркса й Енгельса, а на основі студій російської історії і "російських приповідок", які відображають "принципи виживання найсильніших", протиставляючи "панівну касту" "підвладним верствам".

Не оспориючи важливості політики відпущення в принципі, проф. Р. Пайпс відзначив, що у взаєминах з СССР треба зберігати велику міру реалізму, враховуючи вигоди власної національної безпеки і незмінні цілі Москви. Проф. Річард Пайпс, як відомо входить в склад Гарвардського Комітету Українських Студій.

Боятися правди

Після успішного відбуті УП-ої Конференції Світової Антисоветської Ліги, яка відбулася свої наради, як відомо, у Вашингтоні в днях від 8-13 квітня ч. р. і внісєла ряд постанов і резолюцій, які засуджують народобичачу політику комуністичної Москви, — прийшла справа реакції. Орган ЦК КПСС "Правда" з 13-го квітня 1974 р. надрукувала повідомлення пресового бюро ТАСС з Вашингтону п.з. "Полоса єтого света" в якому, щоб дискредитувати учасників Конференції, пишеться, що, мовляв у працях з'їзду, очолюваного колишнім гітлерівцем (!?) взяли участь "представники сайгонського режиму, емісарі чільської хунти, представники Чанг-кай-Шека й інші "борці за свободу".

Найбільше озлобило кремлівських верховодів те, що в кінцевому комунікаті Конференції, як пише "Правда", "нахилим ядом антисоветизму і холодної війни", Конференція звертається до західних народів із закликом покіяти з комуністичною іфільтрацією західних суспільств і тверезо, глянувши правді у вічі, тотальною відсіччю зустріти готувану комуністичною Москвою агресію проти західних народів. Найбільше дошкулую вразив москвичів агресорів заклики з'їзду до вільних народів об'єднатися в боротьбі проти комунізму чи, як каже "Правда", проти "соціалістичних країн" і шляхом революції із середини знищити російську тюрму народів, а на її руїнах побудувати вільні і незалежні національні держави.

Це й було причиною шоків реакції московської "Правди" на Конференцію ВАКЛ Ухвали УП-ої Конференції, як, то кажуть, "запечили за живе" Москві і її інтересам. Кремлівські верховоди свідомі того що комунізм як філософія не виправдала себе і, якщо обгрунтовано опрацьовані матеріали УП-ої Конференції ВАКЛ розповсюдити і донести їх до свідомості кожної вільної людини на Заході, це становило б велику загрозу для московської імперії, яка в теперішній ситуації "відпущення" намагається відігравати роль "носія миру і прогресу".

Появилася біографія С. М. Степана-Кравчинського

Москва. — Згідно з інформацією з "Літературний Українці" з 9 квітня московське видавництво "Художественная литература" опублікувала з датою 1973 року книгу Євгена Таратуги: "С. М. Степан-Кравчинський — революціонер і письменник". С. М. Степан-Кравчинський — це перша джерельна студія про цього відомого революційного діяча в царській Росії, який остає також чималу літературну спадщину. М. С. Степан-Кравчинський народився, як це остаточно встановлено Є. Таратута, 1 липня 1881 року на Україні в селі Новий Стародуб, нині Петровського району Кіровоградської області. Своєю діяльністю розвивався в Петербурзі, Москві і в Одесі на Україні. Над біографією Степана-Кравчинського Є. Таратута працювала п'ятнадцять років, вивчивши понад 2000 архівних справ і близько 500 лістів революціонера, половина з яких ніде не була опублікована.

Ів. Вочук

В ПОШУКАХ НОВИХ "КРИТЕРІЇВ"

В Алма Аті на урочистостях у двадцять річницю розорання цілих просторів у азійських просторах Л. Брежнєв, вихваляючи цілінінік, заявив 15 березня: "Колі говорити відверто, то в багатьох господарствах, а сказав би навіть у районах (господарств) — ІВ) ми все ще одержимо низькі урожаї". "Правда", 16 березня. Признання цінне, тим більше, що за ним подано було грандіозні плани в сільськогосподарстві. За відомостями, що пробиваються зі замкнутого грудневого плануму ЦК КПСС, на ньому обраховували дійсний стан після минулорічного урожаю, під час збирання якого були величезні втрати. Західні фахівці, що поїхали в рекордний урожай минулого року, який після статистичних обробок за даними ЦОУ мав би вийсти 225 мільйонів тон, приходять до висновку, що збірано не більше як 160-165 мільйонів тон". — Далеко не рекордний!

Та й важко рекордовість, за якою гоняться ханат ЦК КПСС, осмислити, коли в сільському господарстві України виторисився такий стан, що сотні тисяч відходять з сільського господарства. Тільки з Полтавської області за останні роки вибралося до міста 144 тисячі, а кілька років тому така кількість населення була в Полтаві. "І залишає село, перш за все, молода, активніша частина сільського населення, а саме с. е. л. н. я". ("Дружба Народів" ч. 1 — 1974). Тому, твердить автор нарисів "Уроки важких жвиів", "сотні тисяч мільйонів населення змушені були брати в руки вила і перевертати на лапах пшеничні валки". Так в житті виглядає знищення різниці між містом і селом.

Україна минулого літа в тому нарисі виглядала так: "По сірому полю задовж пшеничного валка, прибитого до землі недавнім дощем, ідуть жінки в гумових чоботах і тілорізьках. Вилами і граблями вони віддирають хлібну масу, підносять її, і тільки тоді комагай, що сунеться за ними може захопити своїм, похочим на велику круглу шітку підбиральником. Прошійшовши пекло барабану, солома поволі і важко падає ззаду комагай. Тут її, опо, один раз уже обмолочено, соломку підкоплюють вилами і граблями жінки і кидають під другий комагай, що рухається за ними. Тільки після цього її вважають обмолоченою, якщо можна вважати обмолоченою пшеницю, яку в один дош косили, між другим і третім ворухили (як сніг), з між четвертим і п'ятим молотили". — "Це Україна минулого літа" — говорить в журналі "Дружба Народів". В Алма Аті 15 березня Л.

Брежнєв заповів, що уряд запланував прискорити розв'язок всіх галузей с-г послуженою механізацією його. Особливу увагу буде приділено розвитку с-г нечорноземної зони РСФСР, площа якої (зони) дорівнює 52 мільйонам гектарів землі, з яких 32 мільйони гектарів орної землі в 29 областях. В постанові ЦК КПСС і Ради міністрів СССР "про заходи дальшого розвитку с-г нечорноземної зони РСФСР" говориться, що сприятливі природні і економічні умови в цих районах не використуються як слід". Значні площі с-г угідь потребують осушення, випування і розчистки від чагарників і дрібнолісся". В значній частині орної стан на цих землях є наслідком колгоспного господарювання, завдяки якому великі площі покинули обробляти і вони заростали чагарником і заболотувалися.

На розбудову і інтенсифікацію с-г в цій зоні до 1980 року передбачено вкласти 35 мільярдів карбованців капіталу і постачати силу сільську техніку. В планах чергового імперського задуму застосовують уваги "велика програма перебудови сіл і деревень на поселення радгоспів і колгоспів...". Щоб заманити людей у ті поселення, "встановлено тілги для тих, що переселяються з малих населених пунктів". Переселенням держава дає кредити на 15 років, на будівництво житлових будинків і допоміжних будівель в розмірі 3-5 тисяч карбованців, з тієї позики 35 відсотків держава перебірає на себе".

Шукуючи нових критеріїв, які мають забезпечити ефективність досі безвиглядного с-г ЦК КПСС не чиниться з економічного доцільністю не посилення капіталовкладень для швидкого піднесення продукції сільського господарства. Знавці сільського господарства в нових брежнєвських планах перебудови с-г не бачать рятунку з нинішнього стану. Уряд імперського комплексу СССР це доводило кукувати на світовому ринку збіжжя і інші продукти сільського господарства.

Розбалакавшись у столиці Казахстану, Л. Брежнєв, як гоголівський Хлестаков, хвалився великими резервами в просторах Сибіру, назвавши їх "натхненою перспективою для молодих людей". "Ціліна, говорив генеральний секретар, не закінчується Казахстаном чи Алтайськими степами. Ціліна — це тайга Сибіру, тундри півночі, пустелі Середньої Азії". А поки імперські планувальники сплянуть "натхнену перспективу" для молоді, то універсальним критерієм для піднесення імперської економіки стало соціалістичне змагання.

"Закінчення на стор. 4-й"

Др Василь Кіналь

ДО НАУКОВОГО З'їЗДУ УЛТ ПА

Уже стало традицією, що Українське Лікарське Товариство Північної Америки щодня роки відбуває свої наукові з'їзди. Минулим роком були з'їзди в Чикаго, Детройті, Нью Йорку, Філадельфії, Клівленді, Торонто та Монреалі, подекуди по два рази. Оце, вже зближається до часу коли має відбутися десятій Науковий З'їзд у столиці Америки у Вашингтоні.

Вибрано догідний для кожного час — бо З'їзд випадає на довгий кінець тижня, коли є три вільні дні, починається у п'ятницю увечері 24 травня ч.р. і триватиме три дні. Вибрано гарний, просторий готель Стадлер-Пітон, який є близько наших церков, Вілого Дому, Центрального Уряду та пам'ятника Тарасові Шевченкові. Це на те, щоб дати змогу учасникам З'їзду та їхнім родинам вигідно і без зайвих коштів поїхати сам Вашингтон, чудове місто, перш усього, на весні.

Господарем З'їзду є Відділ Лікарського Товариства в Балтиморі очолений д-ром Дмитром Кострубком, який займається практичним організуванням З'їзду, виданням пропагандивних матеріалів, програм і ін. вже видає гарно оформлені два бюлетені, які інформують про З'їзд, а оце на матрицях є третій. Наукову частину підготує Централь УЛТ в Нью Йорку.

Як і у попередніх З'їздах так і це більше в цьому З'їзді братимуть участь різні поліклініки лікарів, виховників різних систем та шкіл та учбових медичних закладів. Радімо невимовно тим, що є ще багато серед нас тих, які брали активну участь у нашому лікарському та громадському житті на наших рідних землях, та були надзвичайні співпрацівники з такими лікарями громадянами, як д-р Марія Панчичина, д-р Горбачевський, д-р Озаркевич, д-р Радзівковський, д-р Татарнін, д-р Максимовський, д-р Гарвінський, д-р Богомолець, д-р Стражеко, д-р Філаров, д-р Васильченко, д-р Бурачківський, д-р Воробей і багато інших. У нас велика кількість лікарів і випускників споріднених з медичним фахом, які закінчили освіту, зарав перед і під час Другої світової війни, головню заграницею, та по війні вже у вільному світі в Америці, чи Канаді. Масою тек великий нарібок, синів наших лікарів, які подекуди стають поряд з батьками, або їх заступають і щоби більше синів, або й внуків перших емігрантів.

Надзвичайно відрядне явище, що на оголошення про наш З'їзд, яке появилось в Американському Медичному Журналі, відгукуються подекуди люди на дуже відвідних становищах мовляв, вони теж українського походження і хочуть брати участь в З'їзді та складають навіть свої членські внески.

Надзвичайно відрядне явище, що на оголошення про наш З'їзд, яке появилось в Американському Медичному Журналі, відгукуються подекуди люди на дуже відвідних становищах мовляв, вони теж українського походження і хочуть брати участь в З'їзді та складають навіть свої членські внески.

Як відомо багато українських лікарів своєю діяльною, відповідальною працею та знанням вибілились у широкому світі і займають поважні наукові, адміністративні та професійні медичні становища. Деякі з них вибілились серед міжнародних медичних кіл і є часто прелегантами на міжнародних конвенціях, або пишуть в різних медичних журналах. Ми всі гордимось ними, але ще краще, коли вони погодились опіраюватись з нами і хочуть поглибити своїми науковими досягненнями та братимуть участь, виголошуючи доклади, або беруть активну участь в панелях, які ми запланували.

Завдяки тому програмі, про яку ми подбали, виглядає дуже поважно, так, що по предкладенні її до Американської Медичної Асоціації нам признали акредитацію цієї програми, цебто признання кредитів за участь у вислуханнях викладів, чи панелів. Ці кредити є потрібні для цих лікарів, які відбувають післяградуаційні студії і яких шпораз то більше вимагається, щоб виконувати медичну професію.

Крім цих практичних користей цей З'їзд вносить багато психологічних вартостей. Це не лише перелік наших організаційних сил, це не лише товариська зустріч і приємність з бенкету чи балу, це перш усього віра в нашу спроможність, віра в те, що можна щось організувати, що є люди, які хочуть брати участь в організованому житті української громади, і що не жалують на де ні часу ні гроша. Треба зазначити, що Українське Лікарське Товариство нечланими ніяких гонорарів за вислухання доклада, які за участь в панелях, не повертає коштів дороги, як це діється в американському світі. Все їде порядком виконання обов'язку в ім'я піднесення української медичної науки, з метою довести загально, що український лікар праїлюючи, здобуває велику цінність у світі науки та загальнолюдських змагань за здоров'я людини.

Із радістю відзначуємо появу деяких визначних лікарів, яких запрошено брати участь у міжнародних конвенціях, хоча вони зазвичай готівість брати участь у нашому З'їзді. Також радісно є те явище, що деякі науковці — лікарі бажать помістити свої вартісні наукові статті вперше в "Українському Лікарському Віснику". Вітаємо теж молодий нарібок лікарського і споріднених фахів у нашій громаді. Це успіх не лише лікарського світу — це успіх нашої цілої української громади, яка живе і розвивається.

Одначе повний успіх такого З'їзду не залежатиме тільки від перфектного плану, від знаменитої господарської частини, чи від маси переписки, обмінян і підготовчих нарядів і сходів. Успіх

Ганна Савицька

ВЕЛИКИЙ ІСХОД

(Замість фейлетону)

А як оповились у місяці квітні двадцять сім днів, настав "великий ісход" з Долини міста Нью Йорку. Серце шемить від жалю, слізозлиється, душа плаче...

Іду я "останнє цілування" робити по близьких, єсудях і знайомих.

— Пропайте мої вареники, — кажу я, обмиваючись слізами в єсудському ресторані панства Лешків. — І ви, золотені, з барболоюкою і сиром і ви мої, з кашусткою. Ставали ж у пригоні не раз і не два мені, честь і гонор доброї господині рятували, як трапився гість несподіваний.

Іду я поклонитись до відомої м'ясарні на Першій євено, до першого рецензента моїх, у "Свободі", фейлетонів. Довідавшись, що я покидаю Нью Йорк, достойний власник підприємства аж руки заломив від важкого розпачу.

— Змилюйтесь, пані, — каже він. — А що буде з моїм бізнесом? Кому ж будемо мелене м'ясо продавати, як ви поїдете? Кому хрін віпана Лютого? Ой, йой-йой! Таке лихо, така величезна втрата! А синьокій пан Петро і собі почав голосити: — Ну, а курячі латки (передні, чи задні, як він жартома питає), хто ж купуватиме, хто ж хотітиме на дві латки великої, п'лястикової торби? Горенько наше тяженьке, наїліпший клієнт відходить.

Іду я до керамічно-скатертинної крамнички пана Романа Івановича. Вона ж бо, ця крамничка п'ять років запарасою мені правила. Автобусова зупинка (на горі, чи добро?) біля самої крамнички. Вийдеш без парасоли з кати, а тут злива і плота, ще й зимовий холод докучає. Гульк до тепленької крамнички погіршиться на часочок, голу від дощу сховати. Іду і прощаюся добрими, теплими словами.

А тепер ви, "доктора", всіх вмиш. Ви, що рвали й вставляли, і різали безсердечно, надсудували й обстудували, важили, міряли і кололи, кардіограми й аналізували і Ві-дванадцять, мов квашою годували, всі, всі прощайтеся. Клянюсь вам востаннє по раз перший і по раз другий і по раз третій та й кажу: — не гнівайтесь, "щом сн з Вами стільки часу збавляв".

А тепер со страхом і со трепетом до нашої "Самопоміч" приступаю. Там, за десятима замками і за двадцятьма

цілі Наукової Конференції залежатиме, у великій мірі, від учасників, цебто самих лікарів, їхніх родин та громадянства. У нас довір'я у свої сили, в досвід побудований на попередніх Наукових З'їздах, у нас люди, які мають практику в громадській роботі, тож сподіємось, що майбутній Науковий З'їзд буде успішний.

— етатовий професор — співучасник від 31 серпня 1969 року, проф. д-р І. І. Тарнавська — не повністю зайнята — викладач — читач від 1963 р. — повністю зайнята — викладач від 1964 р. — професор — асистент від ІУ 1968 р. та — етатовий професор від ІХ 1971 р. — на відпустці в 1973-74 — Sabbatical; проф. д-р С. Подгурський — не повністю зайнятий — викладач від 1970 р. — повністю зайнятий — викладач від 1971 р. та — професор асистент від 1973 року.

(Закінчення на стор. 3-й)

Мирон Оршук, Асистент Манітобського університету

ВІСНИК ПЕЗЬНИЙ ЦЕНТР УКРАЇНОЗНАВСТВА І СЛАВІСТИКИ

з ПРИВІДУ 25-РІЧЧЯ ВІДПІЛІ СЛОВ'ЯНОЗНАВСТВА МАЇНІТОБСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ 1949-1974 РР.

Статистика виказує, що за перших 10 років існування Департаменту приблизно 116 студентів знаходилися кожного року на курсах Славістики. Правда, це число в наступних роках збільшилося до 180 кожного року пореєсно, однак, як на Манітобу, де слов'янський елемент доволі численний, то приріст в числі студентів замалий.

Де ж шукати цього приросту? Чи причина в тому, що не було в молоді зацікавлення запізнітися із своєю культурою й мовою? Чи причина в тому, що всі студенти зачинали славістичні студії належно приготувані до них? — Чи може в тому теж, що молоді не добачала в Славістичних Студіях можливості добро-

го заробітку на майбутнє, — А може винні тут до певної міри — хата, церква, школа? — А може ми всі повинні вдарити себе в груди і сказати — "теа суїра!"

Ніде правди діти, Департамент Слов'янознавства потребує допомоги в студентах і фондах, і то не одноразово, до допомоги, а постійної. І нема нам чого журитися, що нашого ананія не зможемо використати в цілісному житті. Багато студентів — градуальних Славістичного Департаменту — починаючи роком 1957, коли до Манітобського університету дав змогу нашому Департаменту прийняти студентів на магистерський курс Слов'янознавства, — сьогодні працюють на високих державних становищах. Їхнє знання

Слов'янознавства під теперішню пору використовувється урядовими чинниками, і показується, що потреба зростає, а не меншає. Врепті, ми повинні подбати про те, щоб наш Департамент виправдав себе, а це, хоча б навіть фонди були, — всеодно без участі студентів — не зовсім можливе!

Що робиться у Департаменті? Коли основою Департаменту в 1949 р., єдиним професором, головою й бібліотекарем Департаменту був д-р Ярослав Богдан Рудницький. У 1951-ому р. йому в допомогу заангажовано Манітобським університетом із Студійного Фонду проф. Павла Юзєка, який (з малими перебраниями, коли працював над своїм докторатом), був у Департаменті викладачем Славістики та історії через 10 років, поки в 1963 році не покинув його в ряди сенаторів Канади.

Попищення програми Слов'янознавства вимагало додаткових професорських чинників, і тут зустрічався, в роках від 1957-го до сьогоднішнього часу імена професорів, про яких ми можемо з гордістю аніювати, що такі у нас були: це почесний проф. д-р Іван Огієнко (Манітотіт Іларіон), це проф. д-р Леонід Білецький. Їх обох, — на жаль, — між нами вже немає.

Були в Департаменті викладачі, що часово допомагали: це д-р Ю. Мулик-Луцки (1952-54), д-р Богдан Климаш (1957-64), д-р Михайло Яремко (1959-60), д-р Маріана Антонович-Рудницька (1963-65), проф. Богдан Рубачак (1963-64), проф. Йосип Петак (1970 - 73), проф. о. д-р Александер Варан, що в 1971 р. перейшов до Департаменту Історії.

Під сьогоднішню пору склад професорії Департаменту такий: 9)

Проф. д-р Я. Рудницький — голова й проф. — асистент від 1949 р., голова й проф. — співучасник від 19-го, голова й проф. повністю від 1959 р., етатовий професор від 21 XII 1968 р., проф. д-р Г. Д. Бібе — викладач, не повністю зайнятий від 1960 р., викладач, повністю зайнятий від 1962 р., — професор — асистент від 1967 р., — професор — співучасник від 1973 (1-го липня) та — етатовий професор — співучасник від 20 XII 1968 р., проф. д-р Я. Розумний — професор — асистент від 1964 р., — професор — співучасник від 1972 р. та

етатовий професор — співучасник від 31 серпня 1969 року, проф. д-р І. І. Тарнавська — не повністю зайнята — викладач — читач від 1963 р. — повністю зайнята — викладач від 1964 р. — професор — асистент від ІУ 1968 р. та — етатовий професор від ІХ 1971 р. — на відпустці в 1973-74 — Sabbatical; проф. д-р С. Подгурський — не повністю зайнятий — викладач від 1970 р. — повністю зайнятий — викладач від 1971 р. та — професор асистент від 1973 року.

ВІБЛІОТЕКА 10)

Департамент Славістики вітшається великою бібліотекою, в якій можна знайти багато рідкісних старинних пам'яток, цебто старинних книг і рукописів в 9-ти мовах (стєро - першово - слов'янський, український, російський, польський, чеський, німецький, латинський, англійський, і французький).

Дуже цінні для нас є фотолітографічні копії книг з XI ст., які Остромирове Євангеліє, "Руска Правда", "Другий Збірник князя Ярослава" з 1076 року. Є теж оригінали — рукописи, як фрагмент "Євангелія св. Ма-

рка" з XV ст. — дві сторінки тільки, "Городиський Пом'яник" із XV — XVIII сторіч, що заховався у цілості, і фрагмент "Притчі про Будущого Сина" (6 сторінок лише).

Як уже згадано, першим організатором славістичної бібліотеки в 1949-му був д-р Я. Рудницький, і, тільки завдяки його старанням, Манітотітський університет міг закупити дуже цінні, рідкісні пам'ятники й книжки.

...поширена й організована допомога (Український Студійний Фонд — М. О.) прийшла в слушний час і за її фонди закуплено ще 1951 р. цінну українськомовну бібліотеку, куплено потрібну друкарську машинку! II

Отже, з фондів, що вплинули до університету, д-р Рудницький закупив на 6,000 доларів 12)

9) Подано на відставі доповідних документів Департаменту — М. О. Associate Professor.

Дивись: І. С. Мухін: "Славістична колекція бібліотеки Манітотітського університету, на складі Бібліотеки Манітотітського університету в УБАН-у, Вінніпег, 1970, ст. 5-70.

10) В. Жила: "З історії українськомовності в славістиці в Канаді", ст. 61.

12) І. Мухін, ст. 9.

(Закінчення буде).

У НЬО-ЙОРКУ ВИБУХ ГАЗУ МАЙЖЕ ЗНИЩИВ 25-ПОВЕРХОВИЙ БУДИНОК

Нью-Йорк. — Коло 7-ої години рано в понеділок, 22-го квітня, вибух природного газу, правдоподібно спричинений акумуляцією, майже знищив 25-поверховий офісний будинок у Мангеттені. Виявлено 100 осіб були поранені, три серйозно, але не було вбитих. Вибух ушкодив не тільки будинок, але також сусідній 19-поверховий мешканський будинок і нависли над ним дошки і крани. Знищений будинок знаходиться при Схід 45-й вулиці між 1-ою та 2-ою евангеліями, недалеко будинки Об'єднаних Націй.

Увага! НЬОАРК І ОКОЛИЦІ! Увага!
28-й ВІДДІЛ СУА в НЬОАРКУ, Н. Дж.
— влаштовує —
осінню, 6-го жовтня 1974 року
ДИТЯЧУ
ВИШІВАНУ ЗАБАВУ

- В програмі виступ знаменитого Ляльковий Театру 83-го ВІДДІЛУ СУА з Нью-Йорку, під керівництвом п-ні Олі Гаспської і різні несподіванки.
- Запрошуємо всіх дітей до участі в забаві, а Матерей, до вишивання строїв.
- Вік дітей: від 5-10 р.

УПРАВА 28-го ВІДДІЛУ СУА

СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ — ВІДД. 18-й в ПАССЕЙКУ, Н. Дж.
запрошує Дітей і Молодь на
ЗАБАВУ-НОСТЮМІВКУ
„ЧАРІВНА КАЗКА“
Імпреза відбудеться
в неділю, 28-го квітня 1974 року
о 3-ій год. по пол.
в Українській Централі
при 240 Норе Авеню, Раваллі, Н. Дж.
Цілова програма, танці, гри і несподіванки.
Смаканий буфет.
З незалежних від нас причин, „Вілюсінка“ у виконанні Ляльковий Театру 83-го ВІДДІЛУ СУА — не відбудеться.

Менор Джуниор Коледж
СЕСТЕР ВАСИЛІЯНОК
— влаштовує —
ВИСТАВКУ МАЛЯРСЬКИХ ПРАЦЬ
ЮРІЯ ГУРИ
та
СКУЛЬПТУР
ПЕТРА НАПШУЧЕНКА
Відкриття виставки відбудеться
в суботу, 27-го квітня 1974 року
від 4-ої год. по пол. до 8-ої веч.
в залі бібліотеки Коледжу
при Форест Авеню і Факс Чейс Ровд
в ДЖЕНКІНГТОНІ, Н. Дж.
Виставка відкрита від 27-го квітня до 12-го травня 1974 р., в неділю від 11-ої год. ранку до 6-ої год. веч., в будні від 5-ої до 8-ої веч., в суботу — закрито.
ПРОСИТЬСЯ ЛАСКАВО ВІДВІДАТИ ВИСТАВКУ.

Ньюарк, Н. Дж. і Околиця!
ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛУ УНС в НЬОАРКУ І ОКОЛИЦІ
— скликає —
на суботу, 27-го квітня 1974 року, о год. 6-й вечора
в залі Українського Народного Дому в Ірвінгтоні, Н. Дж.
ДЕЛЕГАТІВ, ЯКІ Є ВИБРАНІ НА 28-МУ КОНВЕНЦІЮ УНС
на
НАРАДУ
На нараді запрошені:
НОСІП ЛІСОГІР — головний президент УНСОюзу,
ВОЛОДИМИР СОХАН — заступник головного президента і рекордний секретар УНСОюзу.
ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Ю. Баранюк — М. Демчук — Д-р Л. Луценко

Союз Українок Америки — 82-й ВІДДІЛ
— влаштовує —
в неділю, 28-го квітня 1974 року о год. 4-й по пол.
в Літературно-Мистецькому Клубі при 2-й Авеню в Нью-Йорку
ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР
ДОНІ ГУМЕННОЇ І АЛЛИ КОССОВСЬКОЇ

- Слово про письменницю виступить пані: П. АНДРЕЙСЬКА (ДАНЧУК) і СЛАВА ЛАСОВСЬКА.
- Дітей творити письменницю будуть читати пані: З. ПЕГЕЛЬСЬКА і Л. ОТАСІВ.
- В музичній частині виступатиме сопрано, панна ЗІРКА ДЕРЛІЦЬ, при аккомпанюванні п. КАЛІНИ ЧИЖИ-АНДРЕЙСЬКО.
- По програмі — ТОВАРИСЬКА ГУТІРКА при ЧАЮ і СОЛІДНОМУ.

До численної участі Громадянство і Членство запрошує —
УПРАВА 82-го ВІДДІЛУ СУА



Пані Камілія Смородська та Оля Станюк розмовляють за запрошенням на бенкет - бал в користь Українського Наукового Інституту в Гарвардському університеті.

Гезбрук Гайтс, Н. Дж. — У суботу, 4-го травня, тут у новозбудованому готелі Шератон Гайтс Мотор Інн відбудеться бенкет-бал, прихід з якого призначений на Український Науковий Інститут в Гарвардському університеті. Під час бенкету відбудеться мистецька програма, в якій візьмуть участь відомі декламаторка Оля Кириченко-Шуган і молодий скрипаль Орест Ковалів, скрипаль аккомпанюватиме на фортепіані Роман Степура.

Устійнено програму XXV Зустрічі Українців Канади і Америки

Нью-Йорк. — (ЛІВ) Зустріч Українців Канади і Америки, як уже інформовано, відбудеться 6 і 7 липня ц. р. на Оселі СУМА в Елленвуді, Н. Й. Тому, що нас зближається, створений вже давніше Комітет Зустрічі під головуванням поручника Лева Футали інтенсивно працює, щоб відповідно підготувати програму Зустрічі. В четвер, 18-го квітня відбудеться пошпирене засідання цього Комітету, яке застанеться над багатьма справами, а головне устійнює обидві частини програми, а саме: програмову з політичними павелом і святково-мистецьку. В програмовій частині в суботу організатори запланували відбутися політичний панель, в якому візьмуть участь: проф. І. Вовчук, проф. д-р К. Савчук, п-ні Голіш, Аскольд Лозницький і мгр. В. Микіла.

Після панелю відбудеться мистецький вечір у новозбудованій світлиці з виступами танцювального ансамблю „Верховини“, солістки з Канади Марти Чолій, тріа „Троянди“ і великої оркестри СУМА з Монреалю, та танцювальної забави. Оркестра гратиме також в неділю на маніфестаційній частині.

В неділю передбачені Служби Божі, похід, політична і маніфестаційна частини і великий концерт на площі перед трибуною з участю хорів „Жайворонки“ з Нью-Йорку, „Промітей“ з Філадельфії, Оркестри СУМА з Монреалю і групи сумівців з Монреалю. Пороблено заходів, щоб в політичній частині Зустрічі виступив теперішній губернатор штату Нью-Йорк Мелком Вілсон та інші політичні діячі американського і українського світу.

Комітет Зустрічі докладає всіх зусиль, щоб імпреза вийшла якнайкраще. Додатні інформації і оголошення про Зустріч будуть своєчасно проголошені в українській пресі.

Денверська молодь Шевченкові

Заходом місцевого т-ва „Рідна Школа“ та при співучасті достоянчої молоді нашого прекрасного міста Денверу, тут відбулася 31 березня ц. р. в залі Жіночого Клубу Святої Академії з приводу 160 ліття народження Великого Кобзаря України Т. Шевченка.

Замітним фактом було те, що вся цікава і різноманітна програма була в повній виконанні силами молоді-учнів т-ва „Рідна Школа“ та студентами високих шкіл нашого штату.

Це вже другий з черги рік, коли наше заслужене перед громадою та діяльне т-во „Рідна Школа“ підготувало дуже вдалі і незабутні, особливо для дітей, Шевченківські Свята.

Т-во „Рідна Школа“, що за спільною ініціативою учнів та батьків було зорганізоване у нас весною 1966 року, являється на нашому терені, крім обох існуючих українських церков, т-ва „Платформа“, фортецею українського духа та національної свідомості наших наймолодших.

На протязі минулих вісім літ в школі кожного року навчалось пересічно від 35 до 45 українських дітей обох віросповідань, здобуваючи потрібне знання рідної мови, історії, географії та культури свого народу.

Мінялися управи і керівники школи, мінялися в минулому радісні осянці зі сумними, та все ж таки невтомна, жертвенна і послідовна праця багатьох на протязі останніх літ дас і давала позитивні висліді, доказом чого є хочби уже згадані дві імпрези.

Саму Академію відкрив дитинний голова Управи т-ва „Рідна Школа“ інж. Ол. Корвалчук, вітаючи присутніх і обидві школи, молоді та чисельно зібраних батьків і старших гостей. Вітаючи учениця З. Коритко відіграла на фортеп'яні американський гімн, а шкільний хор під керівництвом П. Хмича відспівав могоутній Шевченківський „Заповіт“. Дуже річезе і гарно опрацюване вступне слово про Шевченка, його життя і страждання, як борця за правду і волю своєї поволеного народу, відчитав ученик Марко Івашко. Доповнила його дуже добре своїм змістом виступом рефератом „Шевченко діє“ учениця Ірина Кропівнянська. Схара-

Російська мова предметом наукової конференції

Сімферополь. — РАТАУ з 15 квітня повідомляє про те, що у місцевому Державному університеті ім. Фрунзе закінчилася робота республіканської наукової лінгвістичної конференції з проблеми „Російська мова і її зв'язки з українською та іншими слов'янськими мовами“. В пресовому повідомленні про конференцію говориться, що „на пленарному і секційних засіданнях в учасників заступили й обговорили доповіді про лінгвістичне вчення про розвиток національних мов і його вплив на життя, єдність походження російської, української і білоруської мов, роль російської мови як мови міжнародного спілкування, з якими виступили директор Інституту мовознавства ім. О. О. Потебні, доктор філологічних наук Г. П. Іжакевич та інші вчені“. В конференції взяло участь 80 учених-лінгвістів, викладачів високих шкіл України, Москви і Київська.

ВЕЛИКИЙ ІСХОД
(Закінчення зі стор. 2-ої)

ма. Все буде добре! Об'єднання наше врятоване. Я виграв!

Обійшовши понавважливіші позиції, біжу - поспішаю до хати. Зараз за мною вступлюсь до помешкання двох „муверів“, що їх я замовила вже давніше. Кремезі, добелі-величчини, розглянувшись по кімнатах, спитали зовсім поважно:

— Ну, добре, то де дитячі забавки, а де ж ваші меблі, пані, де кресло, шафа, ліжка?

Довідавшись, що „меблів“ нема, величма сказав: — Та вас ровером перевезти можна, а можна й виставити гульки на сивому, красному молі грав, вигравася, булавома, нових „сигізем“ вітас... Хліб і сіль на таку вноситься, — щось думати, гриміти, алярмус... все це заєз з тми, — і я в ту мить — прокидаюся.

— Восьма година, пані! „Мувері“ приїхали, відкрийте двері!

Ліндсей, були б прощали нас гідно, як належить, з промахи й оркестрою та й з квітами може, а так, новий мейор це сам стоїть на слабких бімах, часу не має на шараді, на якіс прощальні церемонії. Ідемо і плачемо потихеньку.

І ось ми з Іриною в'їждимо до славного Джерзі Сіті. Дивомось, пригладасось, очам своїм не віримо. Навпроти, у тумані, замок - фортеця вкритася, вся в зелені, травах і квітах. Вийдуть, навпроти бандири на білих, арабських конях. Попереду, мов той гетьман, пан Володимир Білий на сивому, красному молі грав, вигравася, булавома, нових „сигізем“ вітас... Хліб і сіль на таку вноситься, — щось думати, гриміти, алярмус... все це заєз з тми, — і я в ту мить — прокидаюся.

— Восьма година, пані! „Мувері“ приїхали, відкрийте двері!

У ПЕРШУ БОЛОЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Незабутого Голови
бл. п. инн. пполн.
ІВАНА КАЛИНОВИЧА
буде відправлена
СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА
в СУБОТУ, 27 КВІТНЯ 1974 р. о год. 10:30 рано
в ЦЕРКВІ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ
в НЬОАРКУ, Н. Дж.
Простіть і Членів і Громадянство кляти учнів,
УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО ГЕТЬМАНСЬКОГО
ОБТ. А. — ВІДД. 14 в НЬОАРКУ, Н. Дж.

В другу річницю смерті (26 квітня)
МОГО БОЖАНОГО МУЖА,
АКТОРА І РЕЖИСЕРА,
СОТНИКА АРМІЇ УНР
бл. п.
БОРИСА ГРІНВАЛЬДТА
всіх Друзів і Знайомих Покійного, просить
помолитися за спокій Пого Душі —
дружина Євгенія

ПОДЯКА
З волі Високошанного відділення у Вілфорт
в-го квітня 1974 року
наш Нездарний і Незабутий
МУЖ. ТАТО І ДІДУСЬ
бл. п.
АНДРІЙ НІНІТІЧ
Залишивши в наших серцях великий біль і смуток,
В квітках цього великого смутку, наш Рідний, Пра-
теді і Знайомий, ми хотіли співчуття і щирості,
що не в силі було висловити всім їм, особисто, нашої
подяки.
Тому, в першу чергу, складаємо нашу щирі подяку
Високошанним отцям прот. А. СЕЛЕНІНІ, Голові Комітету
УНЦ в США та прот. Ф. ПЕПАЧЕНКОВІ, тисячохви-
ну настоятелю парафії св. ап. Петра і Павла в Мільві,
за відстоювання Парафії, похоронних відправ та за від-
повідальність тіла Покійного на місці Великого Синоду
на Українській Православній Церкві в С. Вашингтоне.
Щира подяка ВШ. Паніні С. БОЗАРЧУКОВІ, даре-
гетові, та Хористам парафії св. ап. Петра і Павла, які
хотіли участь в усіх похоронних відправах і похоронну
запевницю, в церкві та на цвинтарі.
Щира подяка тім Рідним, Прихильникам і Знайомим,
які так щиро і щиро виступили в Панахиді, а похоронні
відправи та привітання до С. Вашингтону з різних місць-
ностей, щоб віддати Покійному свій останній пошан, а наш
нездарний Сине вперше співчуття.
Віддай, наша щира подяка тім Тям, що по багатьох
Покійних, знають імена та Пого життя, зложили по-
жертви на будівництво Фонду Української Православної
Церкви св. ап. Петра і Павла в Мільві, Н. Дж.
Нехай Високий Богословстві усіх Вас, а нашою
Незабутою Татом та Дідусем покладе щасливу Високу
НАША НОМУ ПАМ'ЯТЬ!
Дружина — ЄВГЕНІЯ
Дочка — МАРІЯ з мужем ПАВЛОМ
Дочка — СОФІЯ з мужем ТЕОДОРом
Дочка — ОЛІЯ з мужем ЮРІєм
Син — ВАСИЛЬ з дружиною ВАЛЕНТИНОЮ
Внуки: ГАЛІНА, МАРІЯ, ГАЛІНА, КЛІРА,
ЛІДІЯ, НАТАЛІЯ, ЮРІЙ, АНДРІЙ, ІГОР

Балетна Школа
РОМІ ПРИИМИ-БОГАЧЕВСЬКОЇ
ПІД ПАТРОНАТОМ 86-го ВІДДІЛУ СУА
— презентує —
Пригоди ПЕР ГІНТА
Балет в трьох діях
Опертий на драмі ІСЕНА до музики Е. ГРІГА
в Summit High School
129 Kent Place Blvd., Summit, N.J.
Неділя, 5-го травня 1974 року, година 2:00 по полудні

- Постановка, хореографія — РОМА ПРИИМА-БОГАЧЕВСЬКА
- Декорації — ВОЛОДИМИР БАЧИНСЬКИЙ

ПОНАД СТО МОЛОДИХ ТАНЦОРИСТІВ —
УЧНІВ БАЛЕТНОЇ ШКОЛИ
Квитки вступу — в крамничках: „Говерла“, „Діброва“ в Ньюарку, Н. Дж.
Точні інформації: (201) 376-5492

Увага! БАЛТИМОР, Мд.; Увага!
59-й ВІДДІЛ СУА в БАЛТИМОРІ
ввічливо прохас Вас прийти на
ВИСТАВУ НАРТІН
яку влаштовує ГАЛЕРІЯ ОКСАНИ ВАНЧИЦЬКОЇ з ФІЛАДЕЛЬФІ
в неділю, дня 28-го квітня 1974 р., в залі „Самопоміч“
при 830 С. Бродвей, Балтимор, Мд.
БУДУТЬ ВИСТАВЛЕНІ ПРАЦІ МИСТЦІВ:
Б. БОЖЕМСЬКОГО, Т. ВЕНГРИНОВИЧА, С. ГНАТІВ, Ю. ГУРІ,
Л. ГУПІЛЮКА, І. ФЕДІНІШІНА, В. КРИЧЕВСЬКОГО,
Б. КРИЧЕВСЬКОГО-РОСАНДІЧ, ЯР. ПІЛІВКА.
Виставка відкрита від год. 11-ої ранку до 6-ої вечора.

Загальні збори Осередку СУМА в Трентоні

В неділю, 24 березня 1974 р. відбулися річні Загальні Збори Осередку СУМА ім. Євгена Коновальця в Трентоні.

Точку о третій годині по-полудні наша дотеперішня голова Дарія Лашин відкриває Загальні Збори, та попросила нашого нового та найстаршого члена О. Гомонюка провести молитву.

По молитві Д. Лашин запропонує вибрати Президію Зборів. Вибрані були: З. Федорович — гол., М. Кузів — секр., та С. Саган — член. З. Федорович, як представник різних організацій та попросив до почесного стола: І. Шперналя — ГУ СУМА, А. Галайду — УЖКА, ООЧСУ — З. Федоровича, Народна Поміч — С. Сагана та від Батьківського Комітету — М. Кардаша.

По прийнятті прочитано програму нарад, яка була одностайно прийнята.

Протокол відчитав ст. юн. М. А. Дзюбас, який було прийнято без змін.

Про стан Осередку та виконання праці звітувала Д. Лашин, як голова. Вона сконцентрувала свою увагу у звіті найбільше на всі заходи, які були пророблені для виконання суміської молоді. Вона відмітила також, що суміська молоді цього року, як і завжди перед тим, була активною, чи то на виборчих сходинах, чи на апелях, чи в демонстраціях та всім подібним українсько-суміському житті. Д. Лашин згадала також ширшу підтримку всім та побажала всього найкращого для нової управи.

Однією звітницею, що інші члени Управи Осередку і Контрольної комісії.

По зйнятті управи великою несподіванкою Зборів було прийняття дванадцяти нових членів до СУМА, сім старших: (О. Гомонюк, М. Чу-чук, О. Куш, В. Леськів, П. Лашин) та п'ять дружинників:

(Е. Дума, І. Яскір, Я. Коло-дід, Я. Роговий і О. Коцопей).

По звітах і діловій дискусії на знесені Контрольної комісії ухвалено абсолютною уступкою управи. Відтак вибрано нову управу в такому складі: А. Галайда — голова, І. Яскір — місто-голова, Е. Дума і О. Яскір — секретарі, М. Д. Лашин — секретарка, М. Колодід і М. Лашин — організації, О. Коцопей — ку-лінарно-освітній референт, І. Шперналь — головний ан-хоник, Я. Колодід — булав-ник, М. А. Дзюбас — заст. булавного, М. Галайда — секр. булав, Ю. Махновський — кас. булав, М. Гуль-та Г. Пилип'як — спортові референти, М. Кузів — зовнішні зв'язки. Інші члени управи: О. Куш, Я. Роговий і В. Ключ.

До Контрольної комісії у-йшли: З. Федорович, М. Дзю-бас і І. Фурік. Рішном вибрано нову управу Батьківсько-го Комітету в складі: П. Во-зник — голова, М. Кардаш — заст., і М. Чучук — член.

Репрезентант ГУ СУМА Ігор Шперналь забрав слово, пригадуючи, що цього року припадає 25-ліття СУМ-у на території Америки, і як члени ми повинні взяти активну участь в усіх святкуваннях цієї великої події. До молодих членів, які були присутні на зборах, він звернувся з приглаголюю, що на них лежить великий обов'язок працювати для об'єднання долі переслідуваних в Україні — бо тільки молоді можуть ім в цій справі зробити дуже ба-гато.

Загальні Збори закрив нововибраний голова Андрій Галайда та просив усіх до спільної і дружньої співпраці, бо разом ми молоді і старші будемо сильнішими, а в „Єдності сила народу“.

Омелія Коцопей
Дружинник

В ПОШУНАХ НОВИХ „КРИТЕРІВ“

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Після грудневого пленуму ЦК КПРС видав спеціальне звернення до партії і народу, закликаючи дати більше продукції і кращої якості. На початку 1974 року працюючи країни були „оцінені“ постановою ЦК КПРС, Ради міністрів, ВЦПС і ЦК ВЛКСМ „Про всеосяжне соціалістичне змагання в об'єднанні промисловості, будівництва і транспорту за дотримання виконання пля-ну 1974 року“.

А через день, 13 січня проголошено подібну постанову для працюючих у сільському господарстві. Зверненням і постановою ханат Московського царства започаткував наполеонівське змагання „Ентузіазм“, „творчою ініціати-вою“ для виявлення резер-вів соціалістичної економи-ки. Найдосконаліше пляну-вання не осягне того, що досягнуть мільйони працюю-чих, говориться у зверненні, змагаючись, підганяючи од-и одного.

В усіх закутках країни лунають заклики до трудя-щих тоталітарного царства московської деспотії: „П'яти-річку в чотири роки“, „До-терміново побудувати, оволо-дімо, вийдемо“. „Зберіть по 30-40-50 центнерів хліба, а кукурузи по сто“ — такі і подібні лозунги голосить преса беззастав. А стандартні гучномовні дії і воці забива-ють паморочки людям, щоб вони сліпо йшли за партій-ними наглядчиками, які ти-снуть, змушуючи працюючих люд підписувати зобов'язан-ня про перевиконання пля-ну на кожну кропіт роботу: чус і бачить вимогу: „Сьогодні працювати краще, як учора“. Так створюється стан напруги, щоб людина почувала себе винною дер-жаві. Атмосфера напруги, що витворюється в галасі, ілюмінативній метушливості при розгортанні і обліку соціаліза-ції, пригортає творчу здібність людини, а це допо-магає диктатурі утримувати порядок. А без вини твор-чої енергії людського духа, над культивування якого тисячоліттями працювали найкращі люди, не може бу-ти руху вперед, удосконале-ння і поліпшення. Партійна барабанина про соціаліза-цію ніколи не творить вияв енергії людського духу.

Накладаючи зустрічні пля-ни працюючим, вимагають від них зобов'язань про ви-конання і перевиконання їх, партійне керівництво ство-рює розгалужену систему обліку соціалізації на під-приємствах, відомствах. Агі-таційно інформативні брига-ди наполюють урядовим „ентузіазмом“ працюючих, а комсомольські, партійні, про-фесійні, бригади і дружини (якості, винахідництва, ра-ціоналізації, випускання но-вих резервів і багатьох інших) наглядують, обліковують, під-ганяють різними стимула-ми і звітують про наслідки.

Щоб заохотити змагунів до надмірної праці уряд крі-посницької системи встанов-ив: для колективів підпри-ємств, виробничих об'єднань, будівель, науково-дослід-них і інших установ і ор-ганізацій 750 переходових пра-

порів ЦК КПРС з грошовою винагородою 180 тисяч кар-бованців. Колективам, що перевищують напружені зустрічні пляни розмір гро-шової винагороди підпису-ється на 25 відсотків.

У сільському господарстві райони, колгоспи, радгоспи і різні сільсько-господарські підприємства, що вийдуть переможцями у всеосяж-ному змаганні одержують 930 пе-реходових прапорів з грошо-вою винагородою від 5 до 15 тисяч карбованців. Для міст і міських районів устало оле-но 100 переходових прапорів.

У московському шпіві, де виробляються форми і спо-со-би стимулювання знань, добре, що всі оті перехідні прапори, грамоти й медалі остигали працюючим, люди гуляють із їх пофідачів. Щоб підняти якість зна-чення відзначень, ЦК КПРС указом президії Верховної Ради СРСР встановив 18-го-сінні ще один орден — „Ор-ден Трудової Слави“. Наго-роджені ним мають право на житлову площу в першу чер-гу, на безкоштовний переїзд, залізничну і позачергове об-слуговування „комунально-побутовими підприємствами“.

А в лютому за постаново-ю ЦК КПРС, Ради Міністрів СРСР, ВЦПС і ЦК ВЛКСМ встановлено ще дві нагоро-ди: „Переможець соціалістич-ного змагання“ і „Ударник дев'ятої п'ятирічки“. В уряд-овому офіційному „Известі-ях“ з 3 березня подано як мас-штабна нагородження ви-нахідників, підприємств, ус-танов і господарств: клопотан-ня про нагороду ними і де-які члени нагородженому.

А головне, що в трудових книжках нагороджених ви-значається робота помітні про що нагороду.

Таким чином нагороду за успішне соціалістичне зма-гання стає частинною „агеста-цією“, які для інженерно-тех-нічних робітників запровад-жено з липня 1973 р. спеці-альною постановою Ради Мі-ністрів СРСР будують „для підвищення ефективності праці інженерно-технічних робітників... їхньої ділової кваліфікації і ідейної полі-тичного рівня“. Хоч атеста-ції мов би скеровані проти тих, що не дають за підпи-сання кваліфікації, але при переведенні їх (періодично через 3-5 років, врахову-ється участь в соціалістич-ному змаганні і політичне на-ставлення. Отже атестації скеровані проти тих, хто не мириться з ідеологією вчор-ашнього дня. Соціалістичне змагання є складовою части-ною забірної ідеології, на якій тримається вся система кріпосницького ладу. Ниніш-ні володарі його змушені ви-користовувати здобутки тех-нічного прогресу, але, щоб у-тримати владування, спира-ючись на мертво ідеологію, вони для самозбереження глушать основні підвалини розвитку — інтелектуальну свободу. В цьому чл не най-більшому протиріччя моско-всько-большевицької систе-ми, а тих протирічч безліч, кріється заперечення і за-гибель большевизму і його окаяної доби.

4.9.74 (Кінець)

Виставка в картинній галерії Осередку Культури у Вінніпеґу

Вінніпег. — Від 3-22 лю-того в галерії Осередку Ук-раїнської Культури експону-валися шовкодруки Василя Лобчука, викладача худо-жнього факультету Манітоб-ського університету. Його виставка була атракцією зо-крема для студентів мистец-тва. Критик зі щоденника „Фрі прес“ дав позитивну оцінку художнім творам В. Лобчука.

Від 24 лютого до 30 бере-зня успішно проходила ви-ставка Андрія Лисак з Мон-треалю. Це її дев'ята з чер-ги індивідуальна виставка.

що була зареєстрована 36 творами: колянд, грави-ру на пластичному склі, де-корати, графіка. Виставку офіційно відкрив Петро Куш, малар і відомий полі-тичний карикатурист. Після офіційного відкриття Анд-рія Лисак демонструвала процес графічного мистец-тва. Виставку відвідало по-верх 400 людей.

У музеї ОУКО в експона-ції тимчасова виставка, при-свячена великодням тради-ціям, приваблює велике чис-ло відвідувачів, переважно не-українців.

Банкет для гостей з Англії

Дня 21 березня 1974 р. ук-раїнська громада в Рочесте-рі мала честь вітати і гостити у себе мистецькі одиниці з далекої Англії. Щоб ви-казати своє сердечне відноше-ня до закоханих гостей, Громадський комітет під па-тронатом Відділу УЖКА, що його очолює Михайло Єйна, рішив влаштувати банкет після концерту. Коли очіку-вали гості прибули до Ук-раїнського Дому, ними закла-ли пані: А. Філіп, А. Сім-кало і А. Крупа, запрошую-чи їх до приготованої пере-куски.

Концерт відбувся із над-звичайним успіхом і тому банкет явився неначе до-датковим виявом признання і вдячності зі сторони рочестерської громади.

Офіційною частинною бан-кету проводив Михайло Єйна, який привітавши всіх зібра-них, попросив до слова В. Вілана, Вілан, і імені міс-цеві станиці Браствас бувших Воєнк 1-ої Української Ді-візії, зложив привіт і поба-жання гарних успіхів для хору „Гомін“ і танцювальної групи „Орлик“ та солістові-бандуристів Вол. Луцену. З черги промовляв проф. В. Губка, підкреслюючи важли-вість пісні й танку та над-звичайну жертвенність спів-аків і танцюристів.

Опісля М. Єйна повідомив, що цей банкет є також при-свячений проф. С. Пасіці, я-кий був основним і довто-рним диригентом хору „Го-мін“ в Англії, хору „Сурма“ і хору при церкві св. Бого-люблення в Рочестері. Слово забрав інж. Я. Матковський, шкільний колега проф. Па-сіки, який подав короткий огляд мистецької діяльності

професора, починаючи з гім-назійних років. Євген Кулик, бувший голова хору „Сур-ма“, розповів про період ча-су, коли проф. Пасіка дири-гував хором в Рочестері, під-креслюючи його мистецькі здібності й самоповагу для розвою української пісні.

Кульмінаційною точкою банкету була подія голови хору „Сурма“ за жертвенну працю проф. Пасіки і вру-чення промовляти таблич-ки з фотографіями всіх хорів.

По мистецькій виконаву та-блицю вручили „професорів наймолодші члени хору „Сурма“ Галія Граб і Хри-стос Костюк. Професор Пасі-ка в виразних зворушеннях подякував усім, що виявили йому пошану і вдячність. Наскільки промовляв тепері-шній диригент хору „Гомін“ Я. Бабуляк, заявляючи, що це проф. Пасіка здвигав по мистецьку одиницю, а йому довелось перебрати все гото-ве і продовжувати працю.

Н. Л.

Help Wanted Male
INDUSTRIAL MECHANIC
Capable of troubleshooting & repair of automatic assembly machinery. For day shift: 7-3:30. Company paid benefits & holidays. Call (201) 237-2700.
LEE FILTER DIVISION
Edison, N.J.

Male and Female
KEYPUNCH OPERATOR
Immediate opening, evening. Minimum 1 yr experience on any IBM Keypunch machine, willingness to learn Burroughs keypunch. Excellent working conditions, excellent company benefits. 2 wks vacation after 1 year. Paid holidays and more. For interview call R. Linzenbold (201) 843-0350

Real Estate
ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ
ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO. 88 — Second Avenue New York, N.Y. Tel: 477-6400

3 Б О Р И
ВІДДІЛІВ УНС

П'ЯТНИЦЯ, 26-го КВІТНЯ 1974 р.
АСТОРІЯ, Н. Н. Двомісячні збори В-на св. о. Миколая 5. Відл. о год. 7-й веч. в пер-ковий зал. На зборах буде представник Головного Ук-раїнського Комітету. Проситися член-ство приймати і вирішувати виклади. — В. Левицький, предс., М. Хоманчук, секр.

НЕДІЛЯ, 28-го КВІТНЯ 1974 р.
ВУДИНОК, Р. А. Квартальні збори Т-на Запор. Січ 208. Відл. о год. 4-й по пол. в парадній залі, 74 Гар-рис Авен. Проситися чл. при-бути, бо є важні справи. — Упр. ав.

СУБОТА, 11-го ТРАВНЯ 1974 р.
ГАБІТРАМ, М. М. Місячні збори Т-на ім. М. Пашкеви-ча 94. Відл. о год. 6-й веч. в Укр. Дем. Клубі при 2376 Грінвуд ав. Проситися чл. при-бути, бо є важні справи. — М. Борискевич, рек. се-кретар.

Хочете продати свій дім?
Шукаєте помешкання?
Чи маєте помешкання до вилучення?
Головуйте до нас. — Ми все готові.
JANCEWYCZ-LEPCAN
REALTORS
(212) 849-5099
Вечорний — 847-7075

Funeral Directors
Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведіння
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel: GR 5-1457
СОПІДНА ОБСЛУГТА

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБЕННЯ
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
OBegon 4-2568

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
3862 Boston Rd.
NEW YORK, N.Y. 10408
Tel: 863-2475
Директор ПОСОН
СЕНКОВСЬКИЙ
Займається влаштуванням по-хоронів в каліфорнії, по-ложених в кожній районі міста. Похорони по міні-мальним цінам.

Richard H. Burnadz
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБЕННЯ
McNERNEY BURNADZ
FUNERAL HOME
371 Lakeview Avenue
Clifton, N.J.
Phone (201) 772-1880
R. H. Burnadz —
J. J. McNERNEY
Funeral Directors
Chapels available through-
out the Metropolitan Area.

СОЮЗІВКА

ПРОГЛОШУЄ
ТЕНІСОВИЙ ТАБІР
для хлопців і дівчат
у віці 12 до 18 років

від 22-го червня до 3-го липня 1974 р.

ПРОГРАМА: щоденний прорух, інструкції гри теніса для початківців і завантажувальні, основна техніка, тактика, теорія, підготовка до турнірової гри.
Інструктори: ЮРІЙ САВЧУК і ЗЕНОН СНИЛИК.
ОПЛАТА: харч і помешкання — \$100.00, теніс — \$40.00. Таборники повинні принести свій власний наряд (включно з трома банківськими м'ячами).

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР — це найкраща нагода приготу-вись до турнірів на Союзівці!

Зголошення висилати на адресу:

SOYUZIVKA
UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE
Kerhonkson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

Тел.: (201) 246-0549 (Office & residence)
або (201) 469-6288



SOUTH BOUND BROOK MONUMENT CO.

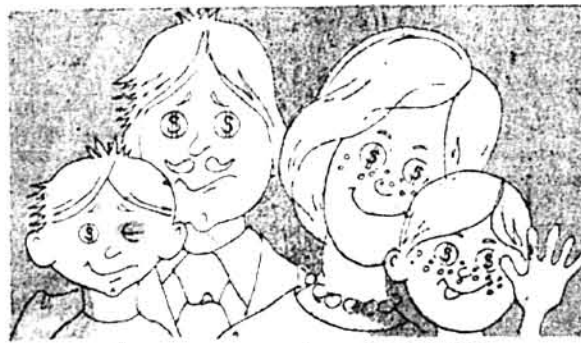
Власник Ю. БЕЗСОНІВ

Автораізовані репрезентанти, виконавці гранітних ро-бінт пам'ятників Тарасові Шевченку у Вашингтоні.
Приймаючи замовлення і ставлячи гранітні й марму-рові пам'ятники мавольці, отуті, різном у бронзі, оро-рокі й лави на всіх центрах.

Office and Residence:
Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873
(випрози „Українського Села“, у віддалі 3-ох хвилин від Церкви-Пам'ятника)

Mailing Address:
P.O. Box 316, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880



Скласти гроші чи позичити найкорисніше

у ФЕДЕРАЛЬНІЙ КРЕДИТОВІЙ КООПЕРАТИВІ

САМОПОМІЧІ В НЬО ЙОРКУ

Позички на довідні нісачні рати

108 Second Avenue • New York, N.Y. 10003

Tel.: (212) 473-7310



Іго, коли б не було та-ких місцевостей як ця дер-жавна заповідник, то стру-сі вже заміряли б, бо їм не-ра приносить високу ціну в деяких частинках світу!

Міжду із збори мисливців на дорозі, і мисливці на дорозі...



Ого! Іздеб з руйнівцею та вбитою антелопою... на-певно браконьєр!

Я думаю, що вона краще мислила на збори, Тарзане! Радко...



Ого! Іздеб з руйнівцею та вбитою антелопою... на-певно браконьєр!

Я думаю, що вона краще мислила на збори, Тарзане! Радко...